



עדכוני IFRS תיקון IAS 21 "השפעות השינויים בשערי חליפין של מטבע חוץ"

שלום לכולם,

בנובמבר 2025 פרסם ה-IASB תיקון לתקן IAS 21 "השפעות השינויים בשערי חליפין של מטבע חוץ" (להלן: "IAS 21" או "התקן") בדבר תרגום למטבע הצגה היפר-אינפלציוני (להלן: "התיקון").

התיקון מתייחס רק לישויות עם מטבע הצגה של סביבה כלכלית היפר-אינפלציונית. כתוצאה מכך, לתיקונים אין השפעה על הדרישות עבור ישויות המציגות את דוחותיהן הכספיים במטבע של סביבה כלכלית שאינה היפר-אינפלציונית אך בעלות פעילויות חוץ עם מטבע פעילות של סביבה כלכלית היפר-אינפלציונית.

עיקרי התיקון

תרגום ממטבע פעילות שאינו היפר-אינפלציוני למטבע הצגה היפר-אינפלציוני
ישות שמטבע הפעילות שלה אינו מטבע של סביבה כלכלית היפר-אינפלציונית ומטבע ההצגה שלה הינו מטבע של סביבה כלכלית היפר-אינפלציונית, נדרשת לתרגם את כל הסכומים בדוחותיה הכספיים (נכסים, התחייבויות, פריטי הון, הכנסות והוצאות, כולל מספרי השוואה) לפי שער הסגירה במועד הדוח על המצב הכספי האחרון.

כאשר מטבע ההצגה של הישות מפסיק להיות מטבע של סביבה כלכלית היפר-אינפלציונית ומטבע הפעילות של הישות ממשיך להיות מטבע של סביבה כלכלית שאינה היפר-אינפלציונית, הישות מיישמת באופן של מכאן ולהבא (ללא תרגום חוזר של מספרי ההשוואה), מתחילת תקופת הדיווח שבה הסביבה הכלכלית מפסיקה להיות היפר-אינפלציונית, את השיטה הרגילה לתרגום פעילויות חוץ. דהיינו, נכסים והתחייבויות לכל דוח על המצב הכספי יתורגמו לפי שער הסגירה במועד אותו דוח על המצב הכספי, הכנסות והוצאות יתורגמו לפי שער החליפין במועדי העסקאות (או, אם מתאים, שער חליפין ממוצע) והפרשי השער הנובעים מכך יוכרו ברווח כולל אחר.

תרגום של פעילות חוץ שאינה היפר-אינפלציונית על ידי ישויות עם מטבעות פעילות ומטבעות הצגה היפר-אינפלציוניים

כאשר מטבע הפעילות ומטבע ההצגה של ישות הם מטבע של סביבה כלכלית היפר-אינפלציונית (או מטבעות של סביבות כלכליות היפר-אינפלציוניות שונות) והישות מתרגמת את התוצאות והמצב הכספי של פעילות חוץ שמטבע הפעילות שלה הוא של סביבה כלכלית שאינה היפר-אינפלציונית, הישות נדרשת להתאים את מספרי ההשוואה של אותה פעילות חוץ הכלולים בדוחות הכספיים שפורסמו בעבר על ידי יישום מדד מחירים כללי שבו היא משתמשת כדי להתאים את מספרי ההשוואה לתקופת דיווח קודמת בהתאם לתקן חשבונאות בינלאומי IAS 29 "דיווח כספי בסביבות כלכליות היפר-אינפלציוניות".

דרישות גילוי

ישות נדרשת לתת גילוי לכך שהיא מיישמת את שיטת התרגום החדשה, וכן לתת מידע כספי תמציתי של פעילות חוץ שתורגם לפי שיטת התרגום החדשה. כאשר מטבע ההצגה של הישות מפסיק להיות מטבע של סביבה כלכלית היפר-אינפלציונית ומטבע הפעילות שלה ממשיך להיות מטבע של סביבה כלכלית שאינה היפר-אינפלציונית, הישות נדרשת לתת גילוי לעובדה זו.

מועד תחילה והוראות מעבר

ישות נדרשת ליישם את התיקון לתקופות דיווח שנתיים המתחילות ביום 1 בינואר 2027 או לאחר מכן. התיקון ייושם למפרע, עם הוראות מעבר ספציפיות.

לקריאת חוזר מפורט של Deloitte בנושא – לחצו כאן

בברכה,

רו"ח גיא טביבאן,

שותף, ראש המחלקה המקצועית
Deloitte

למידע ופרטים נוספים:

רו"ח יוסי אביאן, דירקטור במחלקה המקצועית, Deloitte, טל': 03-6085204
רו"ח שמעון זוארץ, דירקטור במחלקה המקצועית, Deloitte, טל': 03-6085562
רו"ח דורית קסב, מנהלת בכירה במחלקה המקצועית, Deloitte, טל': 03-7181811

רו"ח יקרת שבח, מנהלת בכירה במחלקה המקצועית, Deloitte, טל': 03-6085461



www.deloitte.co.il

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee ("DTTL"), its network of member firms, and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see www.deloitte.com/about for a more detailed description of DTTL and its member firms.

Deloitte Israel & Co. is a firm in the Deloitte Global Network. Deloitte Israel Group is a leading professional services firm, providing a wide range of world-class audit, tax, consulting, financial advisory and trust services. The firm serves private and publicly traded companies, domestic and international clients, public institutions and promising fast-growth companies whose shares are traded on the Israeli, US, European and foreign capital markets.

Deloitte Israel Group - ©2025 Brightman Almagor Zohar & Co. A firm in the Deloitte Global Network.